Porównanie tłumaczeń Powtórzonego 31:11

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | gdy cały Izrael przyjdzie, by pokazać się\* przed obliczem JAHWE, twojego Boga, w miejscu, które (On) wybierze, będziesz odczytywał\*\* \*\*\* to Prawo wobec całego Izraela, w ich obecności.\*\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3)[[4]](#footnote-5)4) |

1. 1) Wg PS: להראות . [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) wybierze, będziesz odczytywał : wg PS: wybrał, odczyta, בחר יקרא . [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>120 23:1-3</x>; <x>160 7:72-9</x> [↑](#footnote-ref-4)
4. 4) w ich obecności, ּבְאָזְנֵיהֶם (be’oznehem), idiom: przy ich uszach l. w ich uszy. [↑](#footnote-ref-5)